

PID:
12200046
CID:
CN.I0007L

Certificato di approvazione

Approval certificate



IMQ, ente di certificazione accreditato,
autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

INIM ELECTRONICS SRL
VIA DEI LAVORATORI 10-FRAZ. CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE AP
IT - Italy

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA



**Il presente certificato è
soggetto alle condizioni
previste nel Regolamento
"MARCHI IMQ -
Regolamento per la
certificazione di prodotti" ed
è relativo ai prodotti
descritti nell'Allegato al
presente certificato.**

per i seguenti prodotti

for the following products

**Dispositivi sonori di allarme
incendio
(Modd. ES2030xE - ES2010xE)**

*Sound fire alarm devices
(Models ES2030xE - ES2010xE)*

*This certificate is subjected to
the conditions foreseen by Rules
"IMQ MARKS - RULES for
product certification" and is
relevant to the products listed in
the annex to this certificate.*

Emesso il / Issued on **2018-06-20**

Aggiornato il / Updated on **2020-04-02**

Sostituisce / Replaces **2018-06-20**

Scade il / Expires on **2023-04-01**

IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 2018-06-20
Aggiornato il / Updated on 2020-04-02
Sostituisce / Replaces 2018-06-20
Scade il / Expires on 2023-04-01

Prodotto | Product

Dispositivi sonori di allarme incendio Sound fire alarm devices

Concessionario | Licence Holder

INIM ELECTRONICS SRL
VIA DEI LAVORATORI 10-FRAZ. CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE AP
IT - Italy

Marchio | Mark



IMQ-
SISTEMI DI
SICUREZZA

Costruito a | Manufactured at

PLJ0001D C05877577

63076 MONTEPRANDONE

AP Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-17:2005

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 50130-4:2011 + A1:2014

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-17:2005

EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

EN 50130-4:2011 + A1:2014

Rapporti | Test Reports

SS18-0024451-01; SS19-0046558-01

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Tensione nominale alimentazione / Rated supply voltage **24 V**

Livello pressione sonora a 1 m / Acoustic output in dB(A) at 1 m **71 dBA**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.S005EH

Modello / Model **ES2030xE**

Altre caratteristiche / Further characteristics **vedere ulteriori caratteristiche / see additional informations**

AR.S005EI

Modello / Model **ES2010xE**

Altre caratteristiche / Further characteristics **vedere ulteriori caratteristiche / see additional informations**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Destinazione d'uso: Tipo A (Per uso interno)

Modelli a parete:

Modello ES2030xE Dispositivo sonoro indirizzabile con isolatore di cortocircuito e funzione vocale

Modello ES2010xE Dispositivo sonoro indirizzabile con isolatore di cortocircuito

Caratteristiche acustiche in conformità a EN 54-3:

| | | |
|----------|---------------------|---|
| Tono 1: | ISO 8201 2800Hz | 2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF |
| Tono 2: | ISO 8201 1000Hz | 1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF |
| Tono 4: | NEN2575 2000 | (500Hz ÷ 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF |
| Tono 5: | SIN 1000Hz | (continuo) |
| Tono 7: | Fast whoop (AS1670) | (500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF |
| Tono 10: | 800-1KHz | (800Hz ÷ 1000Hz) x 1 sec. |
| Tono 11: | AFNOR NF S 332 001 | 550Hz, 0.1sec / 440Hz, 0.4sec |
| Tono 12: | AS 1670 Alert | 420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF |
| Tono 13: | AS 1670 Evacuation | (500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5sec OFF |
| Tono 14: | DIN 33 040 | (1200Hz ÷ 500Hz) x 1sec |

Il livello di pressione sonora misurata ad un metro di 71 dBA è relativo al minimo valore misurato tra tutti toni certificati (Tono 2 ISO 8201)

Per i tipi di messaggi trasmessi e per le sequenze dei segnali di allerta ed i messaggi trasmessi in conformità alla norma EN 54-3, vedere allegato 1.(Modello ES2030xE)

Destination of use: Type A (for internal use)

Wall sounder:

Model ES2030xE Addressable wall sounder with voice function and short-circuit isolators.
Model ES2010xE Addressable wall sounder with short-circuit isolators.

Tone patterns in compliance with EN 54-3:

| | | |
|----------|---------------------|---|
| Tone 1: | ISO 8201 2800Hz | 2800Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF |
| Tone 2: | ISO 8201 1000Hz | 1000Hz, (0.5sec ON / 0.5sec OFF) x3 / 1sec OFF |
| Tone 4: | NEN2575 2000 | (500Hz ÷ 1200Hz) x 3.5sec / 0.5sec OFF |
| Tone 5: | SIN 1000Hz | (continuous) |
| Tone 7: | Fast whoop (AS1670) | (500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF |
| Tone 10: | 800-1KHz | (800Hz ÷ 1000Hz) x 1 sec. |
| Tone 11: | AFNOR NF S 332 001 | 550Hz, 0.1sec / 440Hz, 0.4sec |
| Tone 12: | AS 1670 Alert | 420Hz, 0.625sec ON / 0.625sec OFF |
| Tone 13: | AS 1670 Evacuation | (500Hz ÷ 1200Hz) x 0.5sec / 0.5sec OFF) x3 / 1.5sec OFF |
| Tone 14: | DIN 33 040 | (1200Hz ÷ 500Hz) x 1sec |

Sound level measured at 1 m (71 dBA) is the minimum values between all tone measured ((Tone 2 ISO 8201)

For type of Message and for the Attention-drawing signal and message broadcast sequences in compliance with a EN 54-3 standard , see Annex 1. (Model ES2030xE)

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.S0012A

EMU.122000.DAR1

Importo modelli IMQ - dispositivi di allarme incendio - 1220 - Dispositivi di allarme | IMQ models - Fire alarm system - 1220 - Alarm devices

1



Annex to Approval Certificate No. CA12.01806

Issue 1

Date: 2018-06-20

Page 1 of 2

Messaggi in conformità a EN 54-3

Message in compliance with EN 54-3

Modello ES 2030xE
Model ES 2030xE

| N° | Lingua | Tipo |
|----|------------|-------------|
| 1 | Italiano | Pre allarme |
| 2 | | Allarme |
| 3 | Inglese | Pre allarme |
| 4 | | Allarme |
| 5 | Francese | Pre allarme |
| 6 | | Allarme |
| 7 | Spagnolo | Pre allarme |
| 8 | | Allarme |
| 9 | Portoghese | Pre allarme |
| 10 | | Allarme |
| 11 | Greco | Pre allarme |
| 12 | | Allarme |
| 13 | Arabo | Pre allarme |
| 14 | | Allarme |
| 15 | Tedesco | Pre allarme |
| 16 | | Allarme |



Annex to Approval Certificate No. CA12.01806

Issue 1

Date: 2018-06-20

Page 2 of 2

Sequenze segnali di allerta e messaggi trasmessi in conformità a EN 54-3

Attention-drawing signal and message broadcast sequences in compliance with a EN 54-3

Model ES2030xE

| N° | PRE-ALARM / ALARM | Description |
|-----|-------------------|---|
| 18 | ALM IT | ISO 8201 1000Hz + Message 2 |
| 20 | ALM EN | ISO 8201 1000Hz + Message 4 |
| 21 | PRE FR | AS 1670 Alert + Message 5 |
| 22 | ALM FR | ISO 8201 1000Hz + Message 6 |
| 24 | ALM SP | ISO 8201 1000Hz + Message 8 |
| 26 | ALM PT | ISO 8201 1000Hz + Message 10 |
| 28 | ALM GR | ISO 8201 1000Hz + Message 12 |
| 30 | ALM AR | ISO 8201 1000Hz + Message 14 |
| 37 | PRE IT | ISO 8201 1000Hz + Message 1 |
| 38 | ALM IT | ISO 8201 1000Hz + Message 2 |
| 39 | PRE EN | ISO 8201 1000Hz + Message 3 |
| 40 | ALM EN | ISO 8201 1000Hz + Message 4 |
| 41 | PRE FR | ISO 8201 1000Hz + Message 5 |
| 42 | ALM FR | ISO 8201 1000Hz + Message 6 |
| 43 | PRE SP | ISO 8201 1000Hz + Message 7 |
| 44 | ALM SP | ISO 8201 1000Hz + Message 8 |
| 45 | PRE PT | ISO 8201 1000Hz + Message 9 |
| 46 | ALM PT | ISO 8201 1000Hz + Message 10 |
| 47 | PRE GR | ISO 8201 1000Hz + Message 11 |
| 48 | ALM GR | ISO 8201 1000Hz + Message 12 |
| 49 | PRE AR | ISO 8201 1000Hz + Message 13 |
| 50 | ALM AR | ISO 8201 1000Hz + Message 14 |
| 51 | PRE NL | ISO 8201 1000Hz + Message 15 |
| 52 | ALM NL | ISO 8201 1000Hz + Message 16 |
| 62 | PRE FR | AS 1670 Alert + Message 5 |
| 63 | ALM FR | AS 1670 Alert + Message 6 |
| 73 | ALM NL | AS 1670 Alert + Message 16 |
| 80 | ALM IE | ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 |
| 82 | ALM IEFS | ISO 8201 1000Hz + Message 2 + Message 4 + Mess. 6 + Mess. 8 |
| 86 | ALM EF | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 |
| 88 | ALM EFSP | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Mess. 6 + Mess. 8 + Mess. 10 |
| 90 | ALM SP | ISO 8201 1000Hz + Message 8 + Message 10 |
| 92 | ALM EG | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 12 |
| 94 | ALM EFG | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Mes |
| 96 | ALM EFSPG | ISO 8201 1000Hz + Mess. 4 + Mes. 6 + mes. 8 + mes. 10 + mes. 12 |
| 98 | ALM EA | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 14 |
| 100 | ALM EFA | ISO 8201 1000Hz + Message 4 + Message 6 + Message 14 |